

ニュージーランドから日本向けに輸出されるだちょうの家畜衛生条件案（仮訳）

1. この書類はニュージーランドから日本向けに輸出されるだちょう及びその種卵の家畜衛生条件を記載しています。

2. この書類中では用語を以下のように定義します。

「種卵」

種卵と孵化に適しただちょうの受精卵のこと。

「初生ひな」

孵化後餌付け前のだちょうのこと。

「育すうひな」

生後90日未満のだちょうで初生ひな以外もの。

「成鳥」

生後90日以上のだちょうのこと。

「輸出だちょう」

ニュージーランドから日本向けに輸出されるだちょうの種卵、初生ひな、育すうひな及び成鳥のこと。

「種鳥群」

輸出だちょうの種鳥群のこと。

「鳥インフルエンザ」

以下のウイルスによるだちょうの感染症のこと。

(1) H5及びH7血清亜型のA型インフルエンザウイルス

又は

(2) OIE Manual of Standards for Diagnostic Test and Vaccines で高病原性を示すA型インフルエンザウイルスと定義されるもの

「サルモネラ感染症」

サルモネラ・プロラム、サルモネラ・ガリナルム、サルモネラ・エンテリティディス及びサルモネラ・ティフィムリウムを原因菌とする鳥類感染症。

「発生」

当該疾病の臨床症状の出現、当該疾病に対する特異抗原若しくは抗体（鳥インフルエンザの抗体に限る。）の検出又は当該疾病の病原体の同定。

3. 輸出国の条件

(1) 輸出国においては、輸出だちょうの日本向け輸出前少なくとも90日間、鳥インフルエンザの発生がないこと。

(2) 輸出国においては、鳥インフルエンザに対するワクチン接種が禁止されていること。

4. 種卵、初生ひな及び育すうひなの条件

(1) 種卵、初生ひな及び育すうひなの生産農場(ふ化場及び育すう場を含む。以下「生産農場」という。)においては、だちょうの日本向け輸出前少なくとも90日間、家きんコレラ、ニューカッスル病、サルモネラ感染症、鶏痘、伝染性ファブリキウス嚢病、鶏結核病、ロイコチトゾーン病及びウエストナイルウイルス感染症の発生がないこと。

(2) 種鳥群は、90日毎に輸出国政府機関の監督下で実施する下記の検査を受け、その結果、陰性であること。検査のためのサンプリングは別添の方法によること。

(i) 鳥インフルエンザ：発育鶏卵によるウイルス分離

(ii) サルモネラ感染症：細菌培養

(iii) 外部寄生虫：臨床検査

(3) 種鳥群は90日毎に外部寄生虫に対する輸出国政府機関により認められた駆虫薬を投与すること。

5. 成鳥の条件

(1) 成鳥の飼養農場(ふ化場及び/又は育すう場及び/又は飼養農場。以下「飼養農場」という。)においては、輸出だちょうの日本向け輸出前少なくとも90日間、家きんコレラ、ニューカッスル病、サルモネラ感染症、鶏痘、伝染性ファブリキウス嚢病、鶏結核病、ロイコチトゾーン病及びウエストナイルウイルス感染症の発生がないこと。

(2) 成鳥は日本向け輸出前30日間、輸出国政府監督下の検疫施設で他の鳥類と隔離した状態で輸出検疫を実施すること。成鳥は、検疫期間中に輸出国政府監督下で以下の検査を受け、その結果陰性であることが確認されること。

(i) 鳥インフルエンザ：発育鶏卵によるウイルス分離

(ii) サルモネラ感染症：細菌培養

(iii) 外部寄生虫：臨床検査

(3) 成鳥は輸出検疫開始時に外部寄生虫に対する輸出国政府機関により認められた駆虫薬により駆虫すること。

(4) 成鳥は輸出検疫期間中に鳥類の伝染性疾病のいかなる徴候も認められなかったこと。

6. 種卵、初生ひな、育すうひな、成鳥共通の条件

(1) 輸出だちょうは日本向け輸出もしくは輸出のための箱詰め前の24時間以内に輸出国政府獣医官により検査を受け、鳥類の伝染性疾病のいかなる徴候及び外部寄生虫の寄生が認められなかったこと。箱詰め後は輸出だちょうは輸出だちょうと同等の衛生条件を満たす鳥類以外との接触がないこと。

(2) 輸出だちょうの輸送箱は、新しい材料で作成されたもの又は輸出国政府機関の監督下で有効な薬剤を用いて事前に消毒されたものであること。また、糞尿、羽毛等が外部に漏出又は飛散しない構造を有する輸送箱を用いること。

(3) 輸出だちょうの輸送に使用される輸送箱、車両およびその積載場所は、輸出国政府機関の監督下で有効な薬剤を用いて事前に消毒すること。

(4) 輸出だちょうの国内及び日本への輸送に当たっては、輸出だちょうと同等の衛生条件を満たす鳥類以外との接触及び混載を避け、鳥インフルエンザの発生している地域を経由しないで行なわれること。

7. 輸出国政府機関は、次の事項を具体的に記載した英文の検査証明書を発行すること。

(1) 種卵、初生ひな及び育すうひなについて

- (i) 前記3、4及び6の各事項。
- (ii) 4の(2)により実施した検査のうち、種鳥群において実施された日本向け積み出し前90日間の検査実施年月日並びに検査に用いたサンプルの種類及び数量、検査方法及び結果
- (iii) 種鳥群がワクチン接種を受けている場合は、ワクチンの接種年月日、種類、接種量及び製造メーカー名
- (iv) 生産農場の名称並びに所在地

(2) 成鳥について

- (i) 前記3、5及び6の各事項
- (ii) 5の(2)により実施した検査について、検査実施年月日並びに検査に用いたサンプルの種類及び数量、検査方法及び結果
- (iii) 成鳥が抗生物質投与を受けている場合は、抗生物質の投与年月日、種類、投与量及び製造メーカー名
- (iv) 飼養農場の名称並びに所在地

8. 日本では、だちょうは到着時の検査及びその後少なくとも10日間（初生ひなの場合には14日間、種卵の場合は孵卵期間に加えて孵化後14日間）の係留検査を実施する。

9. 輸出国で鳥インフルエンザの発生があった場合には、輸出国政府の所管官庁は直ちにだちょうの日本向け輸出を停止するとともに、日本の家畜衛生当局に通報すること。

10. 上記各項目にかかわらず日本での輸入検疫中にだちょうの伝染性疾病が摘発された場合には、日本の動物検疫所によって当該摘発だちょうの返送又は殺処分を行なうことができる。また、係留期間中に鳥インフルエンザの摘発があった場合には、輸出国から家きん（鶏、うずら、七面鳥、だちょう及びかも目鳥類）の日本向けの輸出を停止する。

種鳥群の鳥インフルエンザ及び鶏サルモネラ感染症検査のためのサンプリングの方法
について

1. 採取するサンプルは次のとおり。
 - (1) 新鮮便（1サンプルごとに少なくとも1g）、又は死亡又は廃用鶏
 - (2) 鶏舎における呼吸器スワブ又はクロアカスワブ（鳥インフルエンザ検査にのみ使用）
 - (3) 死ごもり卵又は死亡ひなの胎便
 - (4) 施設及びふ卵施設から得られた拭き取り物、敷わら、綿毛及び塵埃等の環境由来サンプル（鶏サルモネラ感染症検査にのみ使用）
2. 前記（1）から（4）の合計サンプル数は、下記に示すとおり。

種鳥群の飼養羽数	合計サンプル数
1～29羽	1～20
30～39	25
40～49	30
50～59	35
60～89	40
90～199	50
200～499	55
500以上	60

3. すべてのサンプルについては、無作為に選んで採取すること。
4. サンプルが採取されたすべての種鳥群には採取日を標識し、明確に識別すること。
5. サンプルは1～4℃で冷蔵保存し、速やかに検査に供すること。
6. 検査は輸出国政府機関により承認された検査室で実施すること。

ANIMAL HEALTH REQUIREMENTS FOR OSTRICHES TO BE EXPORTED TO JAPAN FROM NEW ZEALAND

1. This document provides for animal health requirements for ostriches (including hatching eggs) to be exported to Japan from New Zealand.

2. In this document, the definitions of terms are as follows:

HATCHING EGGS means fertilized eggs of ostriches, suitable for incubation and hatching.

DAY-OLD OSTRICHES means ostriches have not been fed after hatching.

FEEDING OSTRICHES means ostriches that aged not more than 90 days after hatching other than day-old ostriches.

ADULT OSTRICHES means ostriches aged more than 90 days.

EXPORTED OSTRICHES means hatching eggs, day-old ostriches, feeding ostriches and adult ostriches to be exported to Japan from New Zealand.

PARENT FLOCK means any group of ostriches which are parents of exported ostriches.

AVIAN INFLUENZA (hereinafter referred to as "AI") means an avian infectious disease caused by either;

(1) any influenza A virus of the H5 or H7 subtypes

or

(2) any influenza A virus with high pathogenicity as defined in the OIE Manual of Standards for Diagnostic Test and Vaccines

SALMONELLOSIS means avian infectious disease caused by *Salmonella Pullorum*, *Salmonella Gallinarum*, *Salmonella Enteritidis* or *Salmonella Typhimurium*, .

OUTBREAK means an appearance of clinical signs, detection of specific antigen or antibodies (antibodies to AI only) to the diseases or identification of the pathogens.

3. Requirements for the exporting country

(1) The exporting country has been free from AI for at least 90 days before the day of shipment to Japan.

(2) Vaccination against AI is prohibited in the exporting country.

4. Requirements for hatching eggs, day-old ostriches, and feeding ostriches

(1) Regarding hatching eggs, day-old ostriches, and feeding ostriches, the premises of origin (including hatching and feeding farms, hereinafter referred to as 'the premises of origin') have been free from fowl cholera, Newcastle disease, salmonellosis, fowl pox, infectious bursal disease, avian tuberculosis, Leucocytozoonosis and West Nile virus infection for at least 90 days before the day of shipment to Japan.

(2) Parent flock must be examined every 90 days by following tests by the exporting government authorities, and must be confirmed as negative.

Sampling protocols should be referred in Annex.

- (i) AI : Virus isolation by the inoculation of embryonated fowl eggs.
- (ii) Avian salmonellosis: Bacteriological examination.
- (iii) Ectoparasitosis: clinical inspection

(3) Parent flock must be treated every 90 days with ectoparasiticide approved by the exporting government authorities.

5. Requirements for adult ostriches

(1) Regarding adult ostriches to be exported to Japan, the raising farm (hatching and/or feeding and/or raising farms, hereinafter referred to as 'the raising farms') must have been free from fowl cholera, Newcastle disease, salmonellosis, fowl pox, infectious bursal disease, avian tuberculosis Leucocytozoonosis and West Nile virus infection for at least 90 days before the day of shipment to Japan.

(2) The adult ostriches must be quarantined and be isolated from other birds for 30 days immediately before the day of shipment to Japan, in quarantine facilities under the supervision of the exporting government authorities. The exported ostriches shall be examined by following tests under the supervision of exporting government authorities, and must be confirmed as negative during the period of quarantine.

- (i) AI : Virus isolation by the inoculation of embryonated fowl eggs.
- (ii) Avian salmonellosis: Bacteriological examination.
- (iii) Ectoparasitosis: clinical inspection

(3) The adult ostriches must be treated with ectoparasiticides approved by the exporting government authorities at the onset day of quarantine.

(4) The adult ostriches must have shown no sign of any avian infectious disease during the period of quarantine for export to Japan.

6. Requirements for exported ostriches

(1) Exported ostriches show no sign of any avian infectious disease and parasitism of ectoparasites as a result of the examination conducted by the veterinary officials of the exporting country within 24 hours immediately before date of shipment or being boxed-up to Japan. After being boxed-up, exported ostriches shall be transported without any contact, or being mixed-loaded, with birds not of the same health status.

(2) Containers used for transportation of the exported ostriches must be either made from new materials or be disinfected beforehand with the effective disinfectant under the supervision of the exporting government authorities. In addition, they have the structure which prevents feces, urine, and feathers from leaking out or scattering around.

(3) All containers and vehicles, and loading places of a ship or an aircraft to be used for exported ostrich must be thoroughly disinfected beforehand with effective disinfectant under the supervision of the exporting government authorities.

(4) Exported ostriches must be transported without any contact or mix-loading with birds except for the birds which do not satisfy conditions equal to the exported ostriches. In addition, the transportation must not be conducted via countries with an outbreak area of AI.

7. The exporting countries must be responsible for issuing the inspection certificate, stating all of the following items, in English in detail.

(1) For hatching eggs, day-old ostriches or feeding ostriches

- (i) Compliance with requirements of 3, 4, and 6 described above.
- (ii) Regarding all the examinations conducted for the parent flock in accordance with (2) of 4, the examination dates, the kinds and the number of samples, methods and results of examination during 90 days before the shipment to Japan.
- (iii) The dates of vaccination, kinds, doses and names of the manufacturers, in case, the parent flocks of the exported ostriches have been vaccinated
- (iv) The names and addresses of the premises of origin.

(2) For adult ostriches

- (i) Compliance with requirements of 3, 5, and 6 described above.
- (ii) Regarding the all examinations conducted in accordance with (2) of 5, the examination dates, kinds and the number of samples, methods and results of examination.
- (iii) The dates of treatment with antibiotics, kinds, volume and name of the manufacturers, in case the exported ostriches have been treated with antibiotics.
- (iv) The names and addresses of the raising farms

8. The exported ostriches are subjected to inspection at the port of entry and after that they are quarantined for at least 10 days (for 14 days in case of day-old ostriches/for incubation period plus 14 days after hatching in case of hatching eggs).

9. If AI outbreaks are confirmed in the exporting country, the competent authority of exporting country must promptly suspend export of ostriches, and these outbreaks shall be informed immediately to the Japanese government authorities.

10. In case that, any infectious diseases are detected in the exported ostriches during the quarantine period in Japan, notwithstanding the items above-mentioned of these animal health requirements, the exported ostriches can be returned or slaughtered by the Animal Quarantine Service of Japan. When AI is detected during the quarantine period, the Government of Japan shall suspend the import of poultry (domestic fowls, quails, turkeys, ostriches and birds classified into anseriformes order) for Japan from the exporting country.

Sampling for examination for Avian salmonellosis and Avian influenza of the parent flock.

1 The samples to be collected are:

- (1) On the premises-fresh feces (each sample at least one gram), dead or culled birds
- (2) On the premises-either respiratory swab or cloacal swab of breeding flock (only for examination for Avian influenza)
- (3) At the hatchery-meconium, dead in shell and culled chicks
- (4) Environmental samples such as drag swab, litter, fluff and dust take in both the premises and hatchery (only for examination for Avian salmonellosis)

2 The total number of samples described in (1) to (4) above is shown in the table below.

Table: Sampling numbers for examination of the parent flock

Number of ostriches in the breeding flocks	The total number of samples
1 - 29	1 - 20
30 - 39	25
40 - 49	30
50 - 59	35
60 - 89	40
90 - 199	50
200 - 499	55
500 or more	60

3 All samples must be selected at random.

4 All the flocks from which samples are collected must be marked and identified as to the date of sampling.

5 Samples must be stored in a refrigerator at between 1°C and 4°C and submitted for testing immediately.

6 All samples must be examined in a laboratory authorized for the purpose by the government authorities of exporting country.